

[DRAFT]

**UNITED STATES AND JAPAN
INFORMAL PACIFIC AIR TRAFFIC CONTROL
COORDINATING GROUP
(IPACG)**



FUKUOKA JOINT STATEMENT

The United States and Japan Informal Pacific Air Traffic Control (ATC) Coordinating Group, or IPACG, was established in 1989 to provide a forum for air traffic service providers and airspace users to informally meet and explore solutions to near term ATC problems that limit capacity or efficiency within the North and Central Pacific regions, as delineated by the Anchorage, Oakland, and Fukuoka (former Tokyo) Flight Information Regions (FIR).

Throughout the past twenty years, the U.S. Federal Aviation Administration (FAA) and Civil Aviation Bureau of Japan (JCAB), through IPACG, have been at the forefront for numerous advanced air navigation service enhancements in the North and Central Pacific Oceanic environment, including but not limited to the implementation of reduced vertical separation minima (RVSM), required navigation performance (RNP), automatic dependent surveillance / controller pilot data link communications (ADS/CPDLC), and user preferred routes (UPRs).

Undoubtedly, IPACG has succeeded in accomplishing its mission for the first twenty years, and is dedicated to strengthen its efforts in light of the uncertain global economy, unstable fuel prices, and growing environmental concerns that threaten the overall health of the civil aviation industry.

The FAA and JCAB confirm at the occasion of the 29th meeting of IPACG in Fukuoka, Japan that both administrations, in concert with airspace users, industry stakeholders, and international organizations will continue to promote an open and active exchange of ideas and focus on the alignment of North and Central Pacific air traffic management plans and procedures, from an operational perspective, and the development of priorities and schedules for near and medium term operational ATC enhancements. Both administrations are also determined to take a leading role in responding to public expectations in the Asia and Pacific regions under the IPACG partnership.

Mr. Christopher Metts
Director, Asia Pacific
Office of International Aviation
Federal Aviation Administration
U.S. Department of Transportation

29 October 2008



Mr. Masahiro Muroya
Director General
Air Traffic Services Department
Civil Aviation Bureau
Ministry of Land, Infrastructure,
Transport and Tourism, Japan

29 October 2008



(案)

(仮訳)

日米太平洋航空管制調整グループ(IPACG)



「福岡共同声明」

日米太平洋航空管制調整グループ、通称「IPACG」は、アンカレッジ、オークランド、並びに福岡(当時の東京)飛行情報区(FIR)が関わる北部、及び中部太平洋において、容量や効率の制約となる航空管制上の短期的な諸問題を解決することを目的に、管制業務の提供組織と空域の利用者が協議し合う場として1989年(平成元年)に設立された。

米国連邦航空局(FAA)と日本国航空局(JCAB)は IPACG を通じて過去20年間にわたり、北部・中部太平洋における航空管制業務に関し、多くの先進的な取り組みを行い、改善を実現してきた。短縮垂直管制間隔(RVSM)、性能準拠型航法(RNP)、自動位置通報型監視(ADS)／管制官・パイロット間データリンク(CPDLC)、運航者選択による経路設定(UPR)など枚挙にいとまがない。

IPACG がこの最初の20年間においてその役割を十分に果たしてきたことは疑いようもなく、また最近の不透明な世界経済、不安定な燃料費、広がりつつある環境への懸念など、民間航空産業全体の健全な発展を阻害する要因に対して、取り組みの一層の強化に専念していくものである。

FAA と JCAB は、両組織が空域利用者、関連産業界、国際機関などと一致協力して、運用の観点から北部・中部太平洋の航空交通管理計画と方式の調和を、また、短期・中期的な航空管制運用の向上のための課題とスケジュールの策定を中心に、広くかつ積極的な意見交換の促進を続けていくことを、福岡で開催される第29回 IPACG 会議において確認する。両当局は IPACG のパートナーシップのもと公共の期待に応えるようアジア太平洋地域において先導的役割を担っていくこととする。

署名

Christopher Metts
アジア太平洋局長
国際航空部
連邦航空局
米国運輸省
2008年10月29日

署名

室谷 正裕
部長
管制保安部
航空局
日本国国土交通省
2008年10月29日